

Circular / Circulaire / Zirkular / Circular 18/2016

26/05/2016

English	SUSPENSION OF MEMBERS AND JUDGES
<p>The Związek Kynologiczny w Polsce (ZKwP) informs the FCI members and contract partners that a legal decision on 20/02/2016 confirmed Mr Marek Lewandowski's and Mr Marek Trebala's suspensions as ZKwP members and international judges for a period of <u>3 years</u>, from 15/01/2014 until 15/01/2017.</p> <p>In addition, they are not allowed to breed, enter or handle any dogs (in shows or trials) during this period.</p>	
Français	SUSPENSION DE MEMBRES ET JUGES
<p>Le Związek Kynologiczny w Polsce (ZKwP) informe les membres et partenaires sous contrat de la FCI qu'une décision judiciaire intervenue le 20/02/2016 a confirmé les suspensions de M. Marek Lewandowski et M. Marek Trebala en tant que membres et juges internationaux du ZKwP pour une durée de <u>3 ans</u>, du 15/01/2014 au 15/01/2017.</p> <p>Il leur est également interdit d'élever, d'inscrire ou de présenter des chiens (aux expositions ou épreuves) durant cette période.</p>	
Deutsch	MITGLIEDS- UND RICHTERSUSPENDIERUNG
<p>Der Związek Kynologiczny w Polsce (ZKwP) informiert die Mitgliedsländer und Vertragspartner der FCI, dass aufgrund einer rechtskräftigen gerichtlichen Entscheidung vom 20/02/2016 die Herren Marek Lewandowski und Marek Trebala als ZKwP-Mitglieder und internationale Richter für eine <u>dreijährige</u> Zeitspanne (vom 15.01.2014 bis zum 15.01.2017) suspendiert wurden.</p> <p>Zudem dürfen sie weder züchten, noch Hunde an Ausstellungen oder Prüfungen führen oder ausstellen.</p>	
Español	SUSPENSIÓN DE MIEMBROS Y JUECES
<p>El Związek Kynologiczny w Polsce (ZKwP) informa a los miembros y socios contratantes de la FCI de que por resolución judicial el 20/02/2016 fueron confirmadas las suspensiones de los Sres. Marek Lewandowski y Marek Trebala de su calidad de miembros y jueces internacionales del ZKwP por un periodo de <u>3 años</u>, del 15/01/2014 al 15/01/2017.</p> <p>Además, no pueden criar, inscribir o presentar perros (en exposiciones o pruebas) durante este periodo.</p>	

The Executive Director
 Le Directeur Exécutif
 Der Exekutiv Direktor
 El Director Ejecutivo



Y. De Clercq